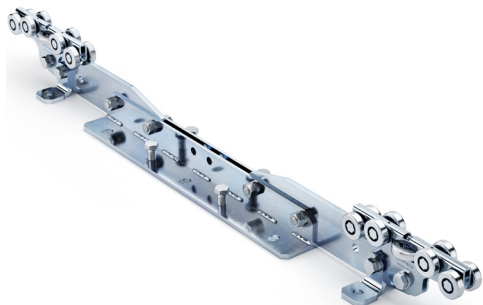


# Art. CGS-600.18 M



## ITA

IMPIEGO: Mono-carrello per cancelli autoportanti.  
 TIPO: Carrello Bullet MINI regolabile a 18 ruote.  
 FISSAGGIO: Utilizzare tirafondi CG-65 o opportuni tasselli M16. Per le dimensioni del basamento in calcestruzzo vedere tabella allegata. La base permette la regolazione in altezza mediante le 4 viti M16.  
 MATERIALE: Acciaio Zincato.  
 PARTI SOGGETTE AD USURA: Cuscinetti e ruote.  
 AVVERTENZE: Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE				
PESO PEZZO		23.5 Kg		
PORTATA		Vedi tabella pag. 2		
COMPONENTI ABBINABILI		CGS - 345M		
CADENZA MANUTENZIONI				
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITA'	CONDOMINIO > 20 UNITA'
2 ANNI*	2 ANNI*	1 ANNO*	6 MESI*	6 MESI*
Verificare funzionalità e integrità dei carrelli.				
Pulire la zona inferiore di contatto tra ruote e binario				
Verificare che il carrello sia solido con il basamento in cemento armato				
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o aggressivo).				

## FRA

UTILISATION: Mono-Chariot pour portails autoportants.  
 TYPE: Bullet carriage, MINI version, réglable, avec 18 roues.  
 FIXATION: Utiliser 6 boulons d'ancrage CG-65 ou des ancrages appropriés M16. Pour les dimensions de la base en béton, voir le tableau ci-joint. La base permet un réglage en hauteur à l'aide des 4 vis M16.  
 MATÉRIEAU: Acier galvanisé.  
 PIÈCES SOUMISES À L'USURE: Roulements and roues  
 AVERTISSEMENT: Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES				
POIDS PIECE		23.5 Kg		
CAPACITÉ		Voir le graphique à la page 2.		
COMPOSANTS COMBINABLES		CGS - 345M		
FREQUENCE ENTRETIENS				
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES	IMMEUBLE > 20 UNITES
2 ANS*	2 ANS*	1 AN*	6 MOIS*	6 MOIS*
Vérifier le bon fonctionnement et le bon état des chariots.				
Nettoyer la zone inférieure de contact entre les roues et le rail				
Vérifier que les chariots soient solidaires du socle en béton				
* Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).				

## EN

USE: Mono-Carriage for cantilever gates.  
 TYPE: Bullet carriage, MINI version, adjustable, with 18 wheels  
 FIXING: Use 6 anchor bolts CG-65 or appropriate anchors M16. For the dimensions of the concrete base, see the attached table. The base allows height adjustment using the 4 M16 screw.  
 MATERIAL: Galvanized Steel  
 PARTS SUBJECT TO WEAR: Bearings and wheels  
 WARNINGS: The manufacturer reserves the right to change the characteristics of the product according to their needs without prior notice. The manufacturer is not liable for even partial modifications of the product and the declared performances are valid only if the installation methods indicated in the instructions and performed by qualified personnel are followed.

TECHNICAL CHARACTERISTICS				
WEIGHT OF PART		23.5 Kg		
PORTATA		See Chart on page 2.		
COMBINABLE COMPONENTS		CGS - 345M		
MAINTENANCE FREQUENCY				
PRIVATE HOME	BUSINESS	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS	CONDOMINIUM > 20 UNITS
2 YEAR*	2 YEAR*	1 YEAR*	6 MONTHS*	6 MONTHS*
Grease the gears with the appropriate grease (FIG.4)				
Check gears and racks wear				
Check fastening of the locking screws of the rack to the monorail				
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).				



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14000

© 2021 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved  
 Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

## DE

GEBRAUCH: Mono-Wagen für selbsttragende Tore.  
 TYP: MINI Bullet 18-Rad-Wagen mit geschraubtem Körper.  
 ANBRINGUNG: Mit CG-65 Ankerbolzen Typ oder geeigneten Dübeln befestigen M16. Die Abmessungen vom Unterbau aus Beton können der beiliegenden Tabelle entnommen werden. Die Basis erlaubt die Höhenverstellung mit 4 M16 Schrauben.  
 WERKSTOFF: Elektrolytisch verzinkter Stahl  
 VERSCHLEISSTEILE: Lager und Räder  
 WICHTIGE HINWEISE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN				
STÜCKGEWICHT		23.5 Kg		
KAPAZITÄT		Siehe Grafikseite: 2		
KOMBINIERBARE KOMONENTEN		CGS - 345M		
WARTUNGSPLAN				
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN	WOHNHAUS > 20 WOHNUNGEN
2 JAHRE*	2 JAHRE*	1 JAHR*	6 MONATE*	6 MONATE*
Die Funktionstüchtigkeit und Unversehrtheit der Wagen prüfen.				
Die Kontaktfläche von Rollen und Schiene sauber machen.				
Sicherstellen, dass die Wagen fest mit dem Unterbau aus Beton verbunden sind.				
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).				

## ESP

USO: Mono-Carro para puertas autoportantes.  
 TIPO: Carro Bullet, versión MINI, ajustable, con 18 ruedas.  
 FIJACIÓN: Use 6 pernos de anclaje CG-65 o los anclajes apropiados M16. Consulte las dimensiones de la base de concreto en el cuadro adjunto. La base permite el ajuste de altura utilizando los 4 tornillos M16.  
 MATERIAL: Acero galvanizado.  
 PIEZAS SUJETAS A DESGASTE: Rodamientos y ruedas  
 ADVERTENCIAS: El fabricante se reserva el derecho de cambiar las características del producto de acuerdo con sus necesidades sin previo aviso. El fabricante no es responsable de las modificaciones parciales del producto y los rendimientos declarados son válidos solo si se siguen los métodos de instalación indicados en las instrucciones y realizados por personal calificado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
PESO PIEZA		23.5 Kg		
LA CAPACIDAD		Ver gráfico pág. 2		
COMPONENTES COMBINABLES		CGS - 345M		
CADENCIA MANTENIMIENTOS				
CASA PARTICULAR	EMPRESA	ALMACÉN	INMUEBLE EN CONDOMINIO <20 UNIDADES	INMUEBLE EN CONDOMINIO > 20 UNIDADES
2 AÑOS*	2 AÑOS*	1 AÑO*	6 MESES*	6 MESES*
Verificar funcionalidad e integridad de los carros.				
Limpiar la zona inferior de contacto entre ruedas y vía				
Verificar que los carros sean solidarios con el basamento de hormigón				
*El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o agresivo).				

## RUS

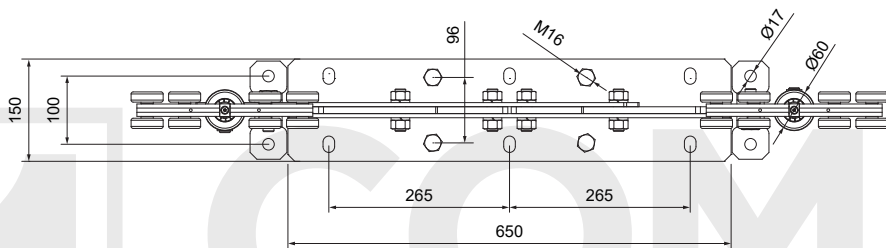
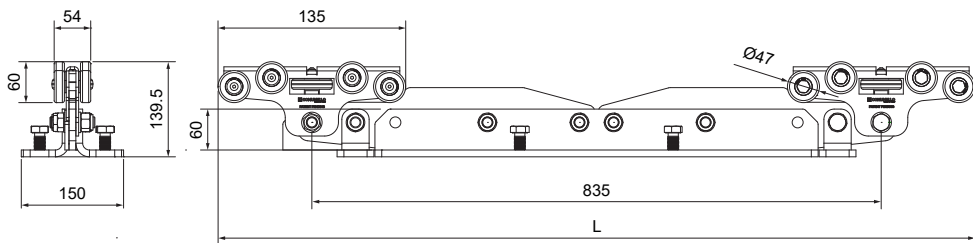
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Тележка для самонесущих ворот.  
 ТИП: регулируемая тележка Mini система Bullet, с 18 колесами.  
 КРЕПЛЕНИЕ: Использовать 6 анкерных болтов или соответствующие вкладыши M16. Информацию о размерах бетонного фундамента, смотреть в прилагаемой таблице. Крепежная база позволяет регулировать по высоте посредством 4 винтов M16 и специальной контропластины CG-05G.  
 МАТЕРИАЛ: Оцинкованная сталь.  
 ДЕТАЛИ, ПРЕДМЕТНЫЕ ДЛЯ ИЗНОСА: Подшипники и колеса.  
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Производитель, при возникновении необходимости, оставляет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
ВЕС 1 ЕДИНИЦЫ		23.5 Kg		
ВМЕСТИМОСТЬ		Смотрите график стр. 2		
КОМБИНИРУЕМЫЕ КОМПОНЕНТЫ		CGA - 345M		
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ				
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	ЖИЛОЙ ДОМ 20 КВАРТИР	ЖИЛОЙ ДОМ 20 КВАРТИР
2 ГОДА*	2 ГОДА*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*	6 МЕСЯЦЕВ*
Убедиться в функциональности и целостности тележек.				
Прочистить нижнюю часть зоны сопряжения роликов с направляющей.				
Убедиться в жестком закреплении тележек на бетонном фундаменте				
*Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами).				

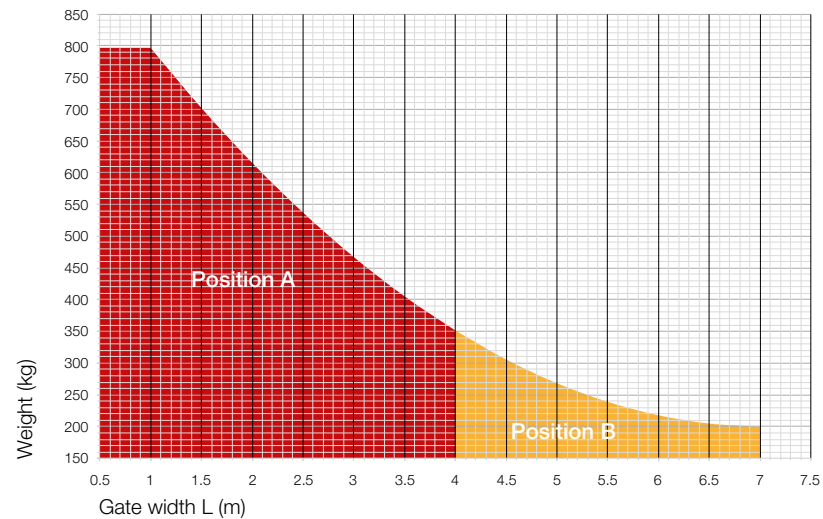
# Bullet MINI PATENT PENDING

## CGS-600.18 M

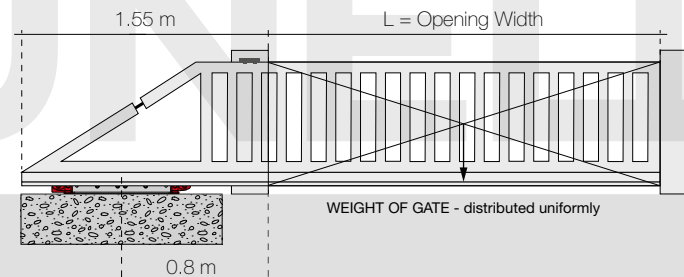
Adjustable Mini cantilever carriage with 18 wheels, Bullet system  
 Carrello Bullet Mini regolabile a 18 ruote, Bullet system  
 Chariot autoportant adjustable Mini avec 18 roues, système Bullet  
 Einstellbar Mini Laufwagen mit 18 Rädern, Bullet System  
 Carro ajustable autoportante Mini con 18 ruedas, sistema Bullet  
 Регулируемая 18-ти колесная тележка Mini, система Bullet



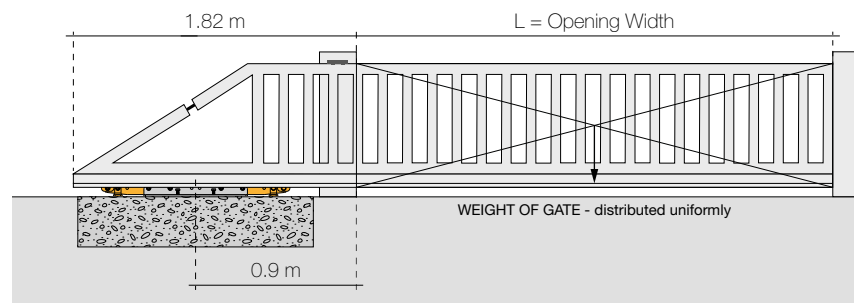
CODE	ART.	Size	L position A	L position B	Box info	
					Pos per pack	Kg
10130404 001	CGS-600.18 M	Mini	1110	1380	1	29



Bullet MINI - Position A



Bullet MINI - Position B

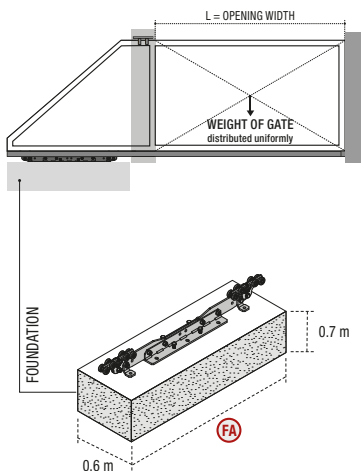


TAB.1

Minimum dimensions of the reinforced concrete casting  
 Dimensioni minime getto cemento armato

FOUNDATION CALCULATOR / CALCOLO FONDAZIONE

Weight (Kg)	POSITION A			POSITION B		
	L=2 m	L=3 m	L=4 m	L=5 m	L=6 m	L=7 m
	FA (m)	FA (m)	FA (m)	FA (m)	FA (m)	FA (m)
100	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.2
150	1.1	1.1	1.1	1.2	1.3	1.4
200	1.1	1.1	1.2	1.4	1.5	1.7
250	1.1	1.2	1.4	1.6		
300	1.1	1.3	1.5			
350	1.3	1.5	1.7			
400	1.4	1.7				
450	1.5	1.8				
500	1.7					
550	1.8					
600	2.0					



# CG-06

Fixing plate for carriage, Bullet system  
*Contropiastro per fissaggio carrello Bullet*  
*Plaque de fixation pour chariot, système Bullet*  
*Klemmplatte für Laufwagen, Bullet System*  
*Placa de fijación a cementar para carro, sistema Bullet*  
*Контрплита для тележек, система Bullet*

CODE	ART.	Size	A	B	Box info	
					Pcs per pack	Kg
10131015 001	CG-06 M	Mini	650	265	1	3.8

Finishing: Galvanized / Zincato

